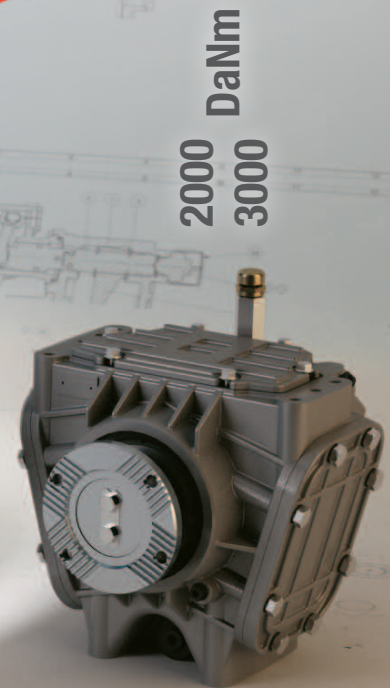


## SSU

### SERIE "V" - "V" SERIES



Schede tecniche / *Data Sheet*



■ **INDICE / INDEX**

**PRESA DI FORZA TOTALE 1200 DaNm / SPLIT-SHAFT UNIT 1200 DaNm** .....3

**PRESE DI FORZA AUSILIARIE CON FRIZIONE / AUXILIARY POWER TAKE-OFFS WITH CLUTCH** .....4

**PRESE DI FORZA AUSILIARIE / AUXILIARY POWER TAKE-OFFS** .....5

**DIMENSIONI / DIMENSIONS** .....6

**RICAMBI / SPARE PARTS** .....7

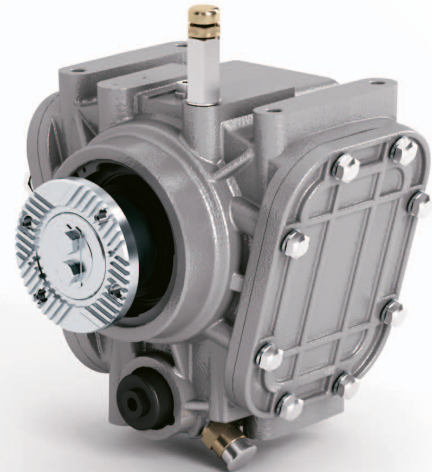
**FLANGE PER TRASMISSIONE CARDANICA / MAIN TRANSMISSION FLANGE** .....8

**MONTAGGIO ORIZZONTALE - STANDARD / HORIZONTAL FITTING - STANDARD** .....9

**COMANDO PNEUMATICO DOPPIO EFFETTO / DOUBLE-ACTING AIR CONTROL** .....9

**INSTALLAZIONE / INSTALLATION** .....10

# 1200 DaNm

**SERIE "V" - "V" SERIES**


Per la composizione del codice di ordinazione della PFT, vedere la sezione "CODICE PFT".

*For the composition of SSU ordering code, see section "SSU CODE".*

Per la scelta dell'opzione **04 - GRUPPO PFT DESTRA** e **07 - GRUPPO PFT SINISTRA**, vedere la lettera abbinata alla presa di forza ausiliaria nella tabella sotto riportata.

*For the choice of the **04 - GROUP SSU RIGHT** and **07 - GROUP SSU LEFT**, see the letter combined with the auxiliary power outlet in the table below.*

## PRESE DI FORZA AUSILIARIE - AUXILIARY POWER TAKE-OFFS

Il numero di giri in uscita dalla presa di forza dipende dal numero di giri del motore, dalla marcia inserita nel cambio e dal rapporto della presa di forza selezionata. Scegliere le prese di forza ausiliarie in funzione del rapporto di trasmissione e della potenza richiesta.

All'interno del nostro programma WebPTO (menù "Archivi Principali", sezione "Cambi/INTERPUMP") è possibile vedere in dettaglio le singole prese di forza ausiliarie abbinabili alle prese di forza integrali ed i loro kit di montaggio. Per maggiori informazioni contattate il nostro ufficio commerciale.

*The number of revs at PTO output depends on the engine rpm, on which gearbox gear is selected and on the ratio of auxiliary PTO chosen. Select the auxiliary PTO according to required gear ratio and power required.*

*Our WebPTO program ("Main Archive" menu, "Gears/INTERPUMP" section) shows details of each auxiliary PTOs that can be matched with the split shaft units and their mounting kit. For more details, contact our sales department.*

	PRESA DI FORZA POWER TAKE-OFF	COPPIA TORQUE Nm	RAPPORTO A 1000 GIRI USCITA CAMBIO GEAR OUTPUT 1000 RPM RATIO	SENSO DI ROTAZIONE (vista da dietro) ROTATION (view from rear)
<b>A</b>	17E6	400	1.048	Motore / Engine ↻
<b>B</b>	17E7	400	1.276	Motore / Engine ↻
<b>C</b>	17E8	400	1.564	Motore / Engine ↻
<b>D</b>	17E1	600	1.048	Motore / Engine ↻
<b>E</b>	17E2	600	1.276	Motore / Engine ↻
<b>F</b>	F811	800	1.051	Contraria / Opposite ↻

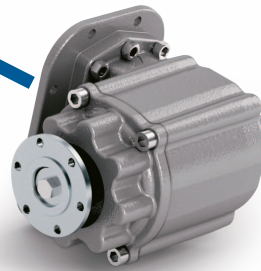
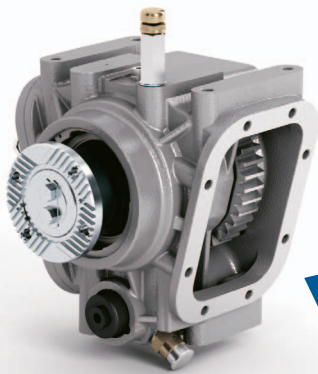
Azionamento prese di forza mediante innesto a frizione multidisco. Utilizzare olio per trasmissioni automatiche tipo DEXRON II.  
*PTO operation by means of hot shift clutch PTOs. Use oil for automatic transmissions type DEXRON II.*

<b>G</b>	F812	800	1.051	Contraria / Opposite ↻
<b>H</b>	2000	250	1.199	Motore / Engine ↻
<b>I</b>	2150	250	1.640	Motore / Engine ↻
<b>L</b>	2151	250	1.935	Motore / Engine ↻
<b>M</b>	1900	400	1.640	Motore / Engine ↻
<b>N</b>	1901	400	1.952	Motore / Engine ↻
<b>P</b>	1902	500	1.205	Motore / Engine ↻
<b>Q</b>	1932	500	1.201	Motore / Engine ↻
<b>R</b>	4000	540	1.139	Contraria / Opposite ↻

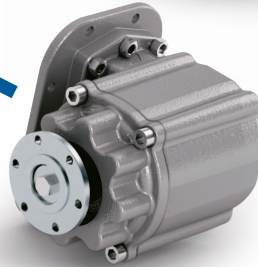




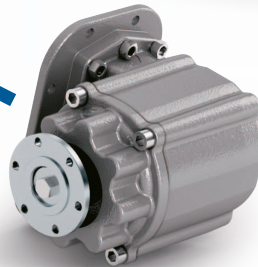
**PRESE DI FORZA AUSILIARIE CON FRIZIONE**  
**AUXILIARY POWER TAKE-OFFS WITH CLUTCH**



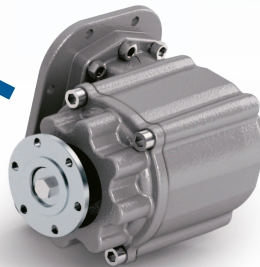
<b>B</b>	
<b>17E7</b>	
Coppia Nm: Torque Nm:	400
Rapp. a 1000 giri uscita cambio: Gear output 1000 rpm ratio:	1.276



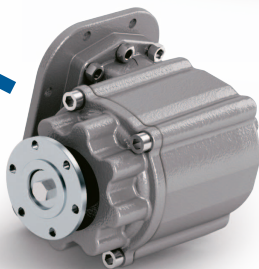
<b>C</b>	
<b>17E8</b>	
Coppia Nm: Torque Nm:	400
Rapp. a 1000 giri uscita cambio: Gear output 1000 rpm ratio:	1.564



<b>D</b>	
<b>17E1</b>	
Coppia Nm: Torque Nm:	600
Rapp. a 1000 giri uscita cambio: Gear output 1000 rpm ratio:	1.048



<b>E</b>	
<b>17E2</b>	
Coppia Nm: Torque Nm:	600
Rapp. a 1000 giri uscita cambio: Gear output 1000 rpm ratio:	1.276



<b>F</b>	
<b>F811</b>	
Coppia Nm: Torque Nm:	800
Rapp. a 1000 giri uscita cambio: Gear output 1000 rpm ratio:	1.051



VISTA DA DIETRO  
REAR VIEW

<b>Senso di rotazione (vista da dietro)</b> Rotation (view from rear)	
Motore / Engine	Contraria / Opposite

## PRESE DI FORZA AUSILIARIE AUXILIARY POWER TAKE-OFFS

<b>G</b>	
<b>F812</b>	
Coppia Nm: Torque Nm:	800
Rapp. a 1000 giri uscita cambio: Gear output 1000 rpm ratio:	1.051

<b>H</b>	
<b>2000</b>	
Coppia Nm: Torque Nm:	250
Rapp. a 1000 giri uscita cambio: Gear output 1000 rpm ratio:	1.199

<b>I</b>	
<b>2150</b>	
Coppia Nm: Torque Nm:	250
Rapp. a 1000 giri uscita cambio: Gear output 1000 rpm ratio:	1.640

<b>L</b>	
<b>2151</b>	
Coppia Nm: Torque Nm:	250
Rapp. a 1000 giri uscita cambio: Gear output 1000 rpm ratio:	1.935

<b>M</b>	
<b>1900</b>	
Coppia Nm: Torque Nm:	400
Rapp. a 1000 giri uscita cambio: Gear output 1000 rpm ratio:	1.640

<b>N</b>	
<b>1901</b>	
Coppia Nm: Torque Nm:	400
Rapp. a 1000 giri uscita cambio: Gear output 1000 rpm ratio:	1.952

<b>P</b>	
<b>1902</b>	
Coppia Nm: Torque Nm:	500
Rapp. a 1000 giri uscita cambio: Gear output 1000 rpm ratio:	1.205

<b>Q</b>	
<b>1932</b>	
Coppia Nm: Torque Nm:	500
Rapp. a 1000 giri uscita cambio: Gear output 1000 rpm ratio:	1.201

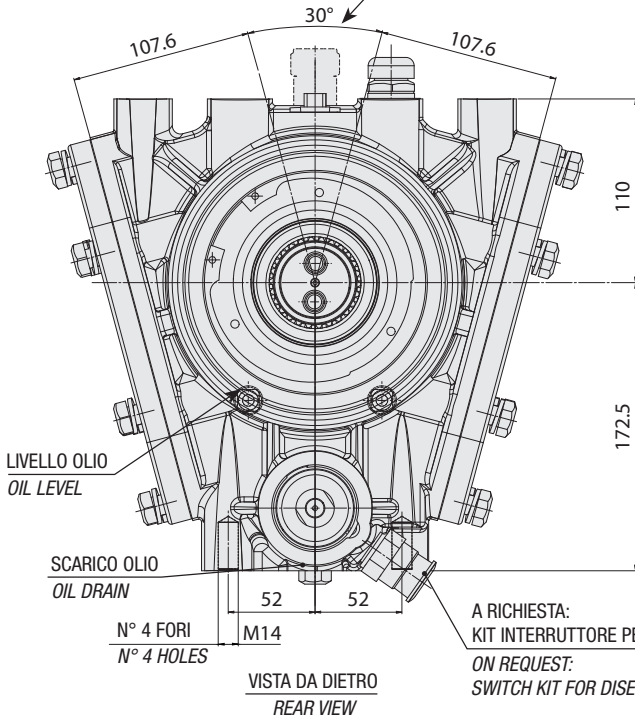
<b>R</b>	
<b>4000</b>	
Coppia Nm: Torque Nm:	540
Rapp. a 1000 giri uscita cambio: Gear output 1000 rpm ratio:	1.139



<b>Senso di rotazione (vista da dietro)</b> Rotation (view from rear)	
Motore / Engine	Contraria / Opposite

**DIMENSIONI / DIMENSIONS**

A RICHIESTA:  
TACHIGRAFO ELETTRONICO CON CONNETTORE  
ON REQUEST:  
ELECTRONIC TACHOGRAPH WITH CONNECTOR

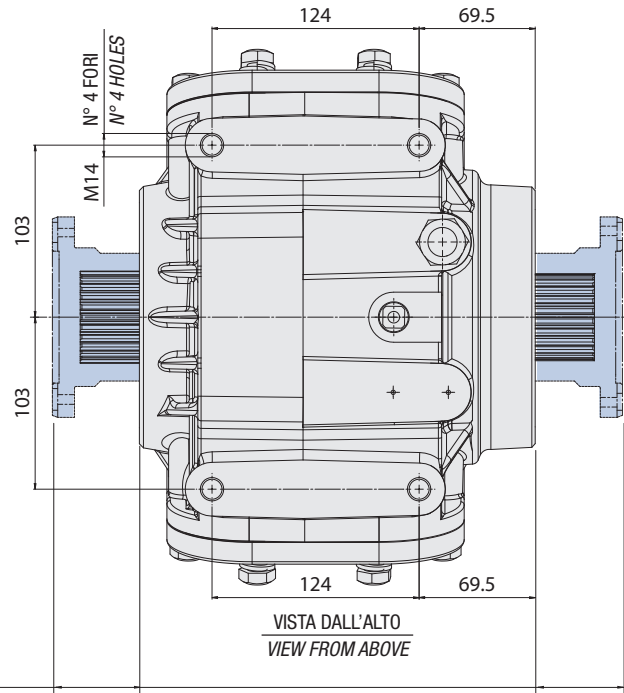
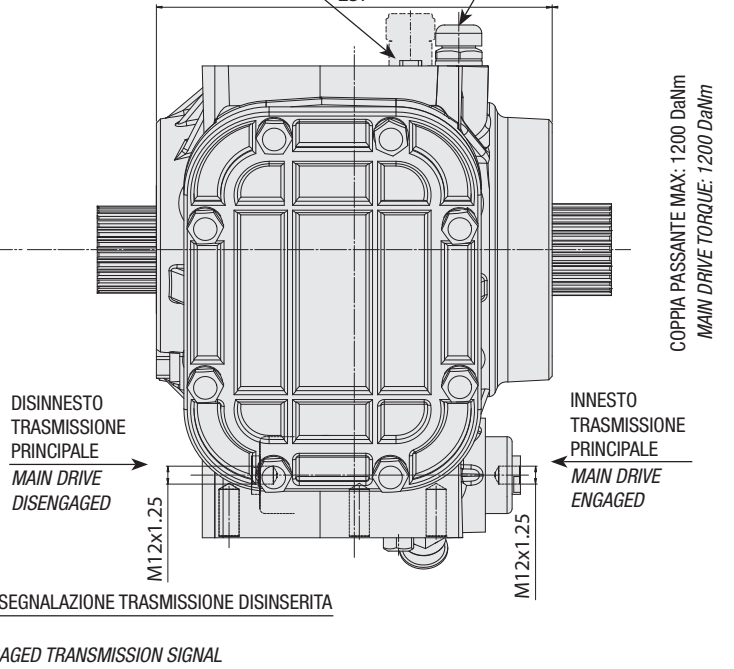


CARICO OLIO E ATTACCO PER  
TACHIGRAFO ELETTRONICO  
OIL FILLER AND CONNECTION  
FOR ELECTRONIC TACHOGRAPHS



SENSO DI MARCIA  
VEHICLE MOTION DIRECTION

SFIATO E CARICO OLIO  
OIL FILLER AND BREATHER



PER LE QUOTE D'INGOMBRO DELLE FLANGE VEDERE A PAG. 8  
FOR OVERALL DIMENSIONS OF FLANGES SEE PAGE. 8

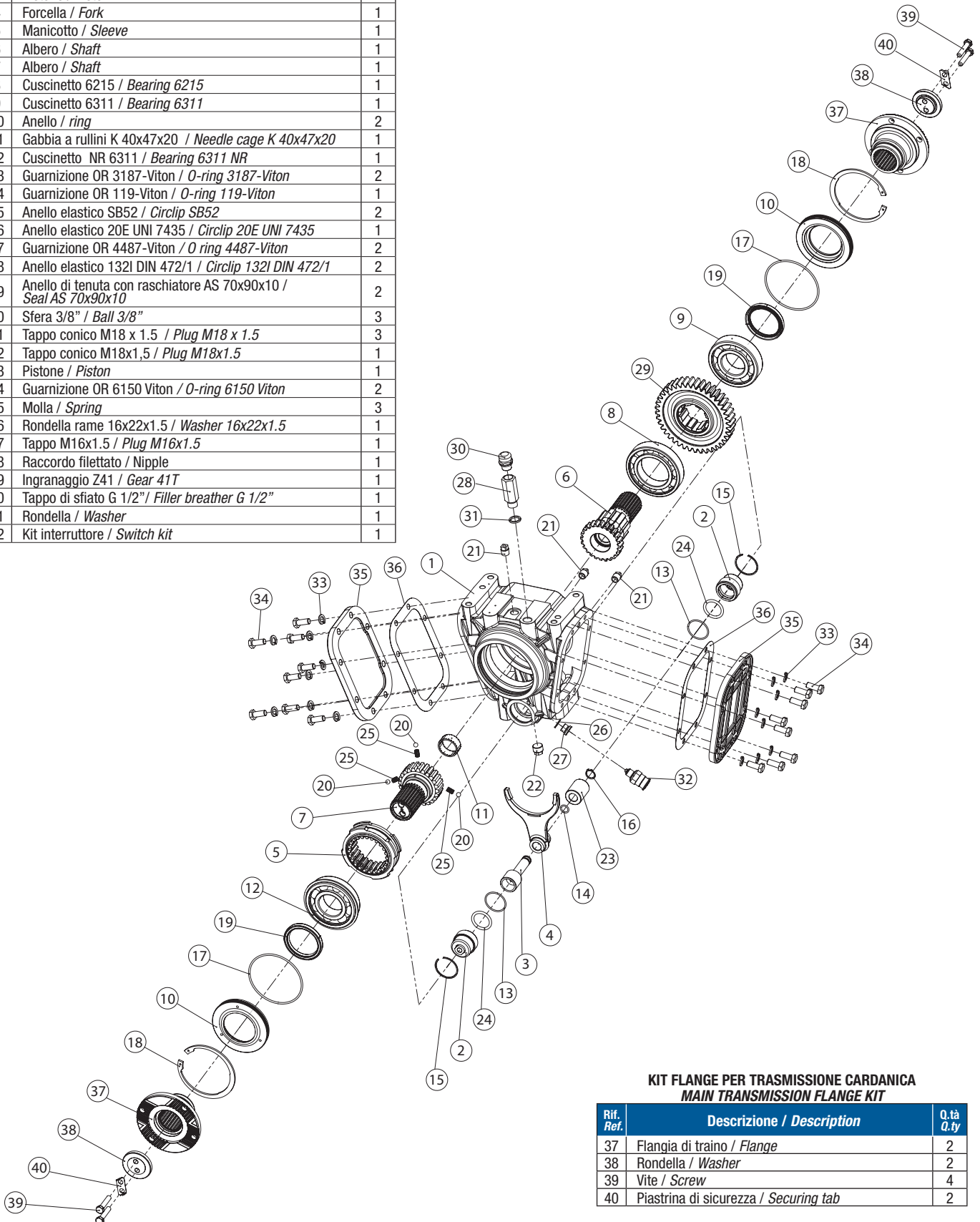


USARE OLIO PER CAMBIO SAE 80W90. LA CAPACITÀ NOMINALE È: 1,7 LT. CON UNA PTO AUSILIARIA, 2,2 LT. CON DUE PTO AUSILIARIE. PER PRESE DI FORZA AUSILIARIE CON FRIZIONE UTILIZZARE OLIO PER TRASMISSIONI AUTOMATICHE TIPO DEXRON II.

USE SAE 80W90 GEARBOX OIL. THE NOMINAL OIL CAPACITY IS: 1,7 L. WITH ONE PTO FITTED, 2,2 L. WITH TWO PTOS FITTED. FOR HOTSHIFT PTO'S PLEASE USE OIL FOR AUTOMATIC TRANSMISSIONS TYPE DEXRON II.

## RICAMBI / SPARE PARTS

Rif. Ref.	Descrizione / Description	Q.tà Q.ty
1	Scatola / Housing	1
2	Cilindro / Cylinder	2
3	Pistone / Piston	1
4	Forcella / Fork	1
5	Manicotto / Sleeve	1
6	Albero / Shaft	1
7	Albero / Shaft	1
8	Cuscinetto 6215 / Bearing 6215	1
9	Cuscinetto 6311 / Bearing 6311	1
10	Anello / ring	2
11	Gabbia a rullini K 40x47x20 / Needle cage K 40x47x20	1
12	Cuscinetto NR 6311 / Bearing 6311 NR	1
13	Guarnizione OR 3187-Viton / O-ring 3187-Viton	2
14	Guarnizione OR 119-Viton / O-ring 119-Viton	1
15	Anello elastico SB52 / Circlip SB52	2
16	Anello elastico 20E UNI 7435 / Circlip 20E UNI 7435	1
17	Guarnizione OR 4487-Viton / O ring 4487-Viton	2
18	Anello elastico 132I DIN 472/1 / Circlip 132I DIN 472/1	2
19	Anello di tenuta con raschiatore AS 70x90x10 / Seal AS 70x90x10	2
20	Sfera 3/8" / Ball 3/8"	3
21	Tappo conico M18 x 1.5 / Plug M18 x 1.5	3
22	Tappo conico M18x1,5 / Plug M18x1.5	1
23	Pistone / Piston	1
24	Guarnizione OR 6150 Viton / O-ring 6150 Viton	2
25	Molla / Spring	3
26	Rondella rame 16x22x1.5 / Washer 16x22x1.5	1
27	Tappo M16x1.5 / Plug M16x1.5	1
28	Raccordo filettato / Nipple	1
29	Ingranaggio Z41 / Gear 41T	1
30	Tappo di sfiato G 1/2" / Filler breather G 1/2"	1
31	Rondella / Washer	1
32	Kit interruttore / Switch kit	1

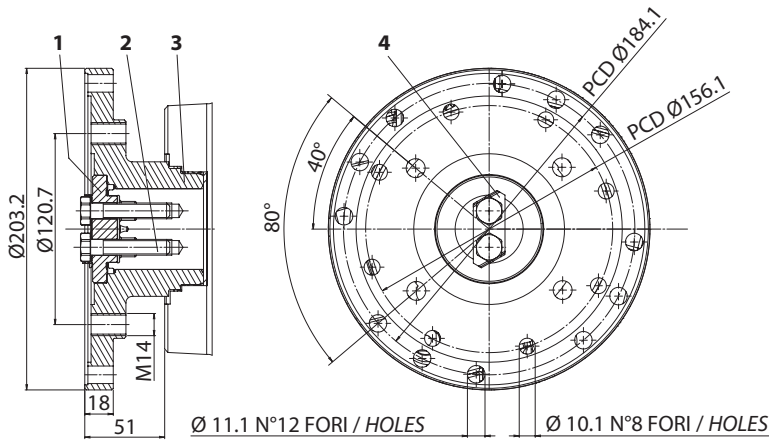


### KIT FLANGIA PER TRASMISSIONE CARDANICA MAIN TRANSMISSION FLANGE KIT

Rif. Ref.	Descrizione / Description	Q.tà Q.ty
37	Flangia di traino / Flange	2
38	Rondella / Washer	2
39	Vite / Screw	4
40	Piastrina di sicurezza / Securing tab	2

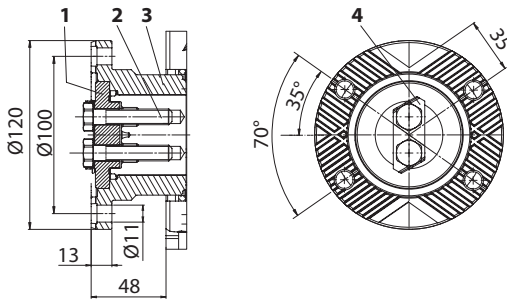


**FLANGE PER TRASMISSIONE CARDANICA / MAIN TRANSMISSION FLANGE**



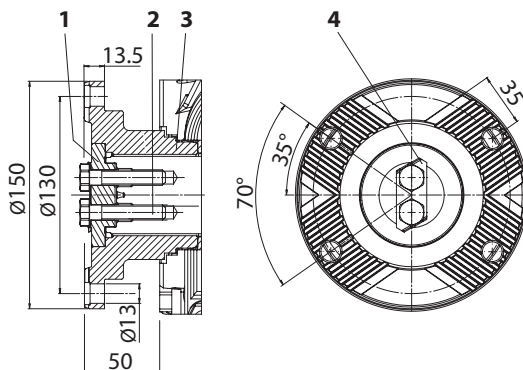
Rif. / Ref.	Descrizione / Description	Q.tà / Q.ty
1	Rondella / Washer	1
2	Vite TE M10X50 UNI 5737 10.9 / Capscrew TE M10X50 UNI 5737 10.9	2
3	Flangia di traino / Flange	1
4	Piastrina di sicurezza / Securing tab	1

**8 = MULTISPICER / MULTISPICER cod.: 1978205F829**



Rif. / Ref.	Descrizione / Description	Q.tà / Q.ty
1	Rondella / Washer	1
2	Vite TE M10X50 UNI 5737 10.9 / Capscrew TE M10X50 UNI 5737 10.9	2
3	Flangia di traino / Flange	1
4	Piastrina di sicurezza / Securing tab	1

**A = ISO 120 / ISO 120 cod.: 1978205F830**

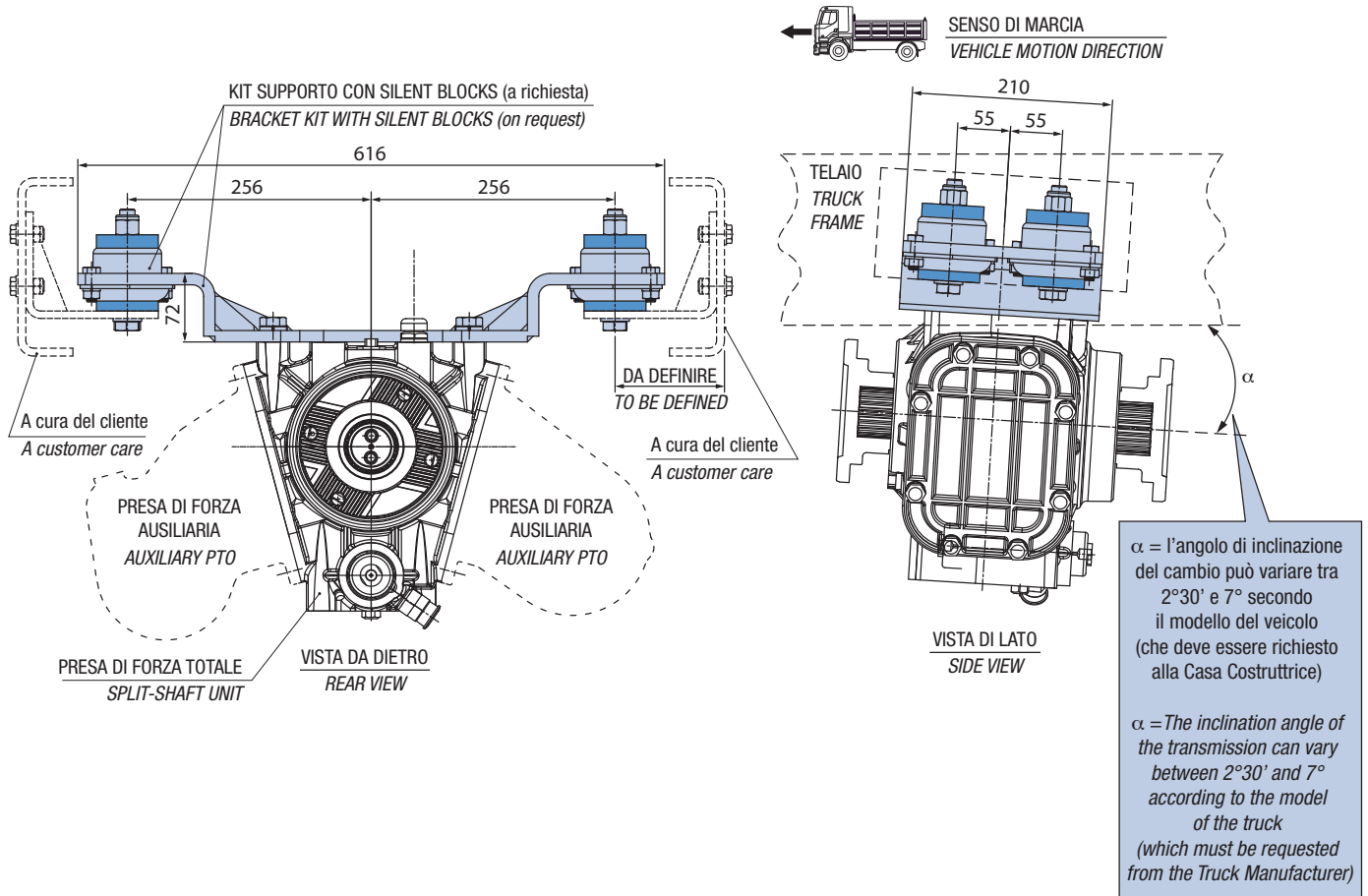


Rif. / Ref.	Descrizione / Description	Q.tà / Q.ty
1	Rondella / Washer	1
2	Vite TE M10X50 UNI 5737 10.9 / Capscrew TE M10X50 UNI 5737 10.9	2
3	Flangia di traino / Flange	1
4	Piastrina di sicurezza / Securing tab	1

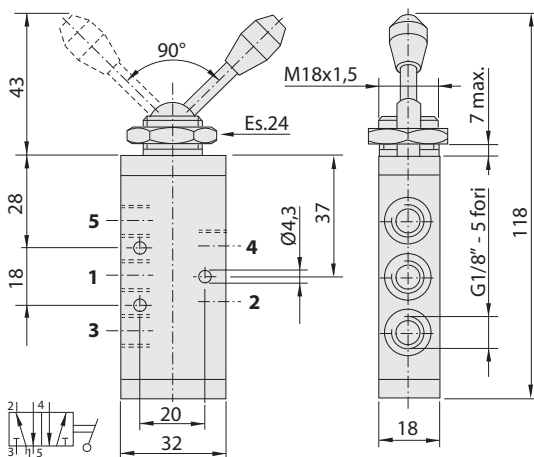
**B = ISO 150 / ISO 150 cod.: 1978205F831**



**MONTAGGIO ORIZZONTALE - STANDARD / HORIZONTAL FITTING - STANDARD**



**COMANDO PNEUMATICO DOPPIO EFFETTO PER INNESTO E DISINNESTO DELLA TRASMISSIONE PRINCIPALE  
DOUBLE-ACTING AIR CONTROL TO ENGAGE/DISENGAGE MAIN DRIVE**



**CARATTERISTICHE DI FUNZIONAMENTO / SPECIFICATION**

<b>Fluido:</b> <i>Fluid:</i>	Aria filtrata e lubrificata <i>Air, filtered and oiled</i>
<b>Pressione d'esercizio:</b> <i>Operating pressure:</i>	10 bar max.
<b>Temperatura min e max.:</b> <i>Operating temperature:</i>	da -5°C a +70°C <i>from -5°C to +70°C</i>

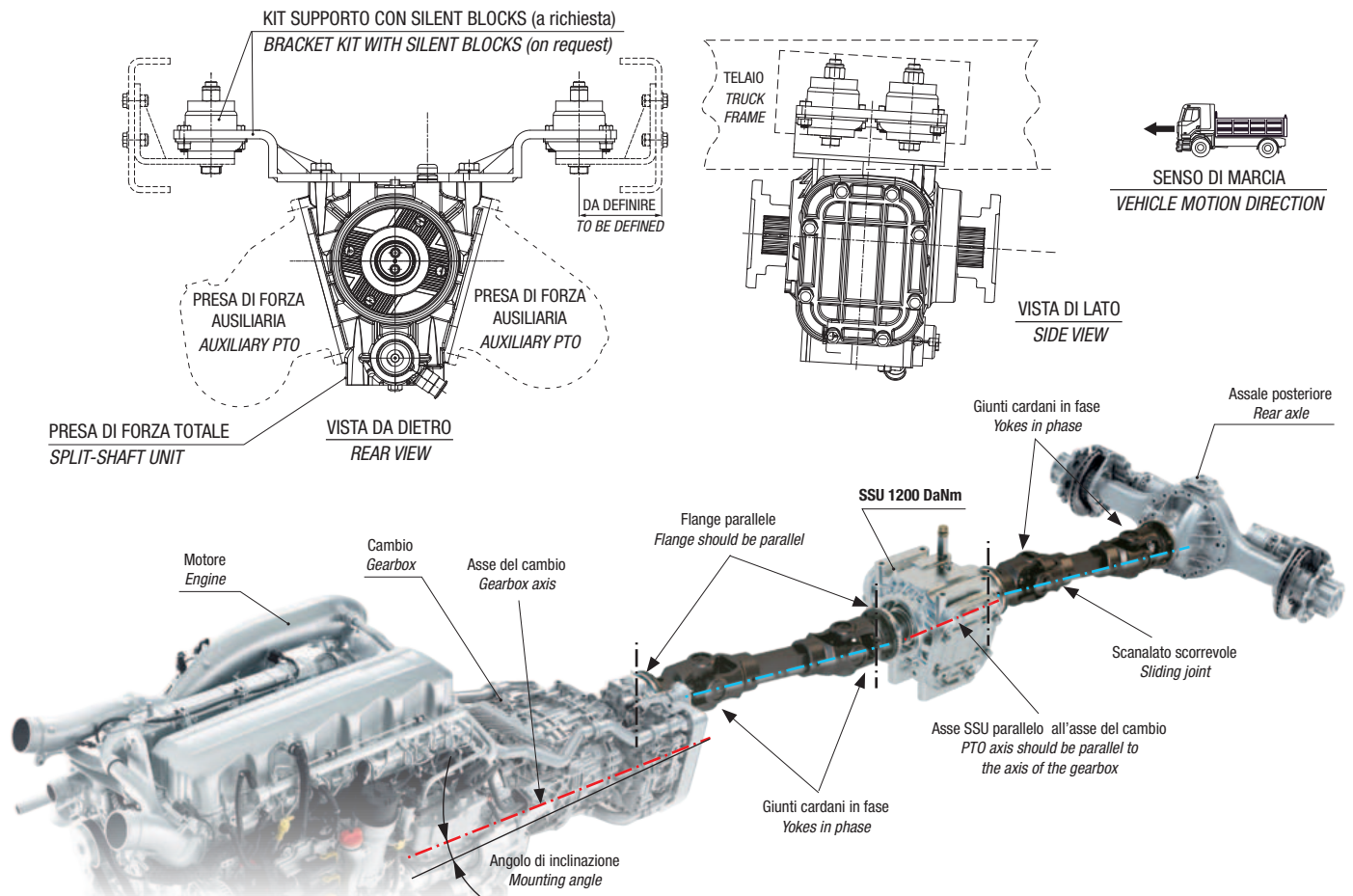
## ■ INSTALLAZIONE / INSTALLATION

### 1 - POSIZIONAMENTO DELLA SSU - SPLIT SHAFT UNIT POSITIONING

La SSU viene posizionata tra il cambio di velocità ed il ponte posteriore, interrompendo l'albero di trasmissione il più vicino possibile al cambio. Normalmente essa viene montata al posto del supporto intermedio dell'albero di trasmissione. È necessario impiegare elementi elastici (Silentblock). Il disegno sottostante rappresenta un esempio di montaggio della presa di forza totale. *The Split Shaft Unit should be located between the gearbox and the rear axle, as near as possible to the gearbox output flange. If possible locate the Split Shaft Unit in place of the midship bearing. Elastic suspension elements (Silentblocks) should always be fitted between the Split Shaft and the truck chassis. The following diagram shows an example of installation.*

### 2 - FISSAGGIO P.F.T. AL TELAIO - MOUNTING THE SPLIT SHAFT UNIT TO THE TRUCK FRAME

Non è consentito effettuare saldature sui longheroni o traverse. Gli elementi di supporto devono essere fissati al telaio mediante viti, impiegando a tale scopo fori esistenti. Per praticare fori supplementari nei longheroni o nelle traverse del telaio è indispensabile attenersi strettamente alle istruzioni della Casa costruttrice del veicolo. *Welding to frame beams or cross members is not allowed. All brackets should be fastened to the truck frame using bolts. Existing holes should be used. Additional holes should only be made with the approval of the truck Manufacturer.*



### 3 - ALBERI DI TRASMISSIONE - DRIVE SHAFTS

Gli alberi impiegati nella linea di trazione devono corrispondere per tipo e qualità all'albero di trasmissione originale. Lo stesso vale per le flange, le viti ed i dadi. I dadi autobloccanti non possono essere riutilizzati, ma sostituiti con dadi nuovi. *All shafts used in the vehicle's drive line should be the same size and quality as the original ones. The same applies to flanges, bolts and nuts. Self locking nuts should never be used twice and should be replaced with new ones.*

#### 3.1 - EQUILIBRATURA - BALANCE

Tutti gli alberi di trasmissione devono essere equilibrati staticamente e dinamicamente. *All drive shafts should be statically and dynamically balanced.*

#### 3.2 - ANGOLAZIONE - ANGLES

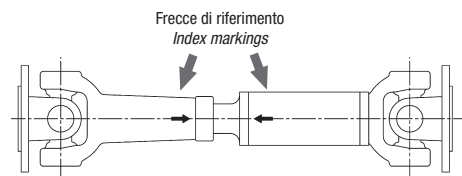
Per evitare vibrazioni e rumorosità di funzionamento, tutte le flange di trasmissione devono essere parallele tra di loro. Quindi, poiché il cambio è inclinato rispetto al telaio, dovrà essere inclinata dello stesso angolo anche la presa di forza totale, così come tutti i gruppi da essa azionati. L'angolo di inclinazione del cambio (variabile tra 2°30' e 7° secondo il modello di veicolo) deve essere richiesto alla Casa costruttrice. *To prevent vibration and noise during operation all drive flanges must be parallel. Therefore it is necessary to incline the Split Shaft Unit and all other driven equipment at the same angle to the truck frame as the gearbox. This angle varies with the truck model. Information should be obtained from the truck Manufacturer.*

#### 3.3 - FASE - PHASE

Impiegare alberi di trasmissione muniti di giunti di scorrimento assiale. Nell'assemblaggio dei due semialberi vanno assolutamente rispettate le frecce di riferimento della fasatura degli snodi cardanici per assicurare che le due forcelle interne della trasmissione si trovino sullo stesso piano. *Propshafts with sliding joint should be used. Make sure that enough compensation is allowed for length changes. When assembling make sure that all U-Joints are correctly phased by ensuring that index markings are correctly aligned.*

#### 3.4 - PROTEZIONI - PROTECTION

Per ragioni di sicurezza si raccomanda di applicare protezioni agli alberi cardanici che si trovassero in posizione a rischio per l'operatore. *For safety reasons it is highly recommended to provide all accessible propshafts with protection covers.*





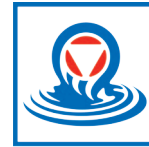


Via A. Mingozzi, 6 40012 Calderara di Reno (BO) • T +39 051 6460511 - F +39 051 6460560 • [www.interpumphydraulics.com](http://www.interpumphydraulics.com)



**Hydrocar**

Calderara di Reno (BO)  
[www.hydrocar.com](http://www.hydrocar.com)



**PZB**

Calderara di Reno (BO)  
[www.pzbitaly.com](http://www.pzbitaly.com)



Muncie  
Indiana (USA)  
[www.munciepower.com](http://www.munciepower.com)



**TAKARADA**

Takarada  
Caxias do Sul (RS) - Brasil  
[www.takarada.com.br](http://www.takarada.com.br)



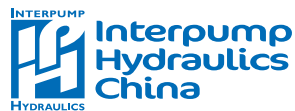
Santiago Del Chile  
Concepción  
Antofagasta  
[www.hydrocar.cl](http://www.hydrocar.cl)



Brie Comte Robert (Paris)  
Flévy (Metz)  
[www.interpumphydraulics.com](http://www.interpumphydraulics.com)



Hosur (Tamil Nadu)  
Rudrapur (Uttarakhand)  
[www.interpumphydraulicsindia.com](http://www.interpumphydraulicsindia.com)



Wuxi (Shanghai)  
[www.interpump.net.cn](http://www.interpump.net.cn)



Kingswinford  
West Midlands  
(England)  
[www.interpumphydraulicsuk.com](http://www.interpumphydraulicsuk.com)

A MEMBER OF



**INTERPUMP  
GROUP**